

PRIMER

КАБЕЛЬ-КАНАЛ ПАРАПЕТНЫЙ

Краткое руководство по эксплуатации

Основные сведения об изделии

Кабель-канал парпетный серии PRIMER товарного знака IEK (далее – кабель-канал) предназначен для прокладки силовых электрических цепей и слаботочных систем (кабели связи для цифровых систем передачи, коаксиальные кабели для сетей кабельного телевидения, HDMI кабели, телефонные кабели и т. п.) по стенам зданий и сооружений, а также для прокладки трасс кондиционирования внутри короба. В конструкции кабель-канала на основании имеются перегородки, которые разделяют кабель-канал на три отсека: два крайних отсека используются для слаботочных систем; центральный – для силовых электрических цепей (рисунок 1). Кабель-канал применяется в электрических сетях напряжением до 1000 В постоянного и переменного тока.

Кабель-канал соответствует ТР ЕАЭС 043/2017.

По своим характеристикам кабель-канал соответствует ТУ 27.33.14-004-831305016-2017.

Условия эксплуатации:

- температура окружающей среды: от минус 15 °С до плюс 60 °С;

- окружающая среда: не содержащая агрессивных газов и паров, разрушающих полимерные материалы.

Технические данные

Основные технические данные кабель-канала приведены в таблице 1.

Габаритные размеры кабель-канала показаны на рисунке 1.

Комплектность

Комплект поставки кабель-канала представлен в таблице 2.

Меры безопасности

Все работы по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию кабель-канала должны производиться специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

В течение всего срока эксплуатации должны производиться периодические осмотры кабель-канала с целью выявления повреждений, возникших в процессе эксплуатации.

Кабель-канал неремонтопригоден. При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока кабель-канал утилизировать.

По истечении срока службы кабель-канал утилизировать.

Правила монтажа

Монтаж кабель-канала должен осуществляться при температуре от минус 5 °С до плюс 60 °С.

Установка кабель-канала на монтажную поверхность производится с помощью крепежных изделий (например, гвоздей, шурупов и т. п.). Расположение точек крепления должно определяться проектом производства работ и, исходя из рисунка 1. Рекомендуется располагать точки крепления на расстоянии не более 1 м друг от друга.

Также имеется возможность установки кабель-канала по предварительно нанесенной разметке на монтажной поверхности. Выравнивание кабель-канала относительно разметки производится за счёт продольных насечек, расположенных на внутренней поверхности дна основания и проходящих через установочные отверстия.

Не допускается воздействие на кабель-канал агрессивными жидкостями (концентрированными кислотами, щелочами, сложными эфирами).

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование кабель-канала осуществляется в закрытом транспорте в соответствии с правилами, действующими на конкретном виде транспорта, в упаковке изготовителя при температуре окружающего воздуха от минус 15 °С до плюс 60 °С.

Хранение кабель-канала должно производиться в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 15 °С до плюс 60 °С и относительной влажности 75 %. Допускается хранение под навесами.

В процессе транспортирования и хранения кабель-канал не должен подвергаться воздействию механических нагрузок, ударов, воды и прямого солнечного излучения. При транспортировании и хранении упакованные кабель-каналы должны быть уложены на деревянные поддоны или сухие и ровные поверхности. Попадание под штабель посторонних предметов, воды и горюче-смазочных материалов не допускается.

Утилизировать кабель-канал необходимо в соответствии с требованиями законодательных актов о вторичной переработке пластмасс.

Срок службы и гарантии изготовителя

Гарантийный срок эксплуатации кабель-канала – 2 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения.

Срок службы кабель-канала – 25 лет.

Изготовитель вправе снять с себя гарантийные обязательства в случае повреждения изделия в результате нарушения правил транспортирования, хранения, монтажа или эксплуатации.

EN

PRIMER PARAPET CABLE TRUNKING

Basic product data

The parapet cable trunking of PRIMER series of IEK trademark (hereinafter – the cable trunking) is designed for laying power electrical circuits and low-current systems (communication cables for digital transmission systems, coaxial cables for cable TV networks, HDMI cables, telephone cables, etc.) along the walls of buildings and structures, as well as for routing air conditioning routes inside the duct. The design of the cable trunking base has partitions that separate the cable trunking into three compartments: the two outside compartments are used for low-voltage systems, the central – for the power electrical circuits (figure 1). Cable trunking is used in electrical networks with voltage up to 1000 V DC and AC.

Operation conditions:

- ambient temperature: from minus 15 °C to plus 60 °C;
- environment: free of aggressive gases and vapors that destroy polymer materials.

Technical data

The main technical data of the cable trunking are given in the table 1.

The overall dimensions of the cable trunking are shown in the figure 1.

Completeness of set

The scope of delivery of the cable trunking is shown in the table 2.

Safety measures

All installation, operation and maintenance work of the cable trunking must be carried out by specially trained personnel in compliance with the requirements of regulatory and technical documentation in the field of electrical engineering.

During the entire operational lifetime, periodic inspections of the cable trunking should be carried out in order to identify damage that occurred during operation.

The cable trunking is non-repairable. In case of malfunction after the warranty period, dispose of cable trunking.

At the end of its service life, dispose of cable trunking.

Installation rules

Installation of the cable trunking must be carried out at a temperature from minus 5 °C to plus 60 °C.

Installation of the cable trunking on the mounting surface is carried out using fasteners (e.g., nails, screws, etc.). Location of fixing points should be determined by the work execution plan and on the basis of the figure 1. It is recommended to place the fixing points at a distance of not more than 1 m from each other.

It is also possible to install the cable trunking according to the previously made markings on the mounting surface. Alignment of the cable trunking relative to the markings is provided by means of longitudinal notches on the inner surface of the bottom of the base and passing through the mounting holes. Do not expose the cable trunking to aggressive liquids (concentrated acids, alkalis, esters).

Transportation, storage and disposal

Transportation of cable trunking is carried out in closed transport in accordance with the rules applicable for particular type of transport, in the manufacturer's package, at ambient temperature from minus 15 °C to plus 60 °C.

Storage of cable trunking should be carried out in manufacturer's packing in naturally ventilated premises at ambient temperature from minus 15 °C to plus 60 °C and relative air humidity of 75 %. Storage under shelter is allowed.

During transportation and storage, cable trunking should not be exposed to mechanical loads, shocks, water and direct solar radiation. During transportation and storage, packaged cable trunkings must be placed on wooden pallets or dry and flat surfaces. The ingress of foreign objects, water and fuel and lubricants under the stack is not allowed.

It is necessary to dispose of cable trunking in accordance with the requirements of legislative acts on the recycling of plastics.

Service life and manufacturer's warranties

Warranty period of operation of the cable trunking is 2 years from the date of sale, subject to the consumer's compliance with the rules of operation, transportation and storage.

The service life of the cable trunking is 25 years.

The manufacturer has the right to withdraw from warranty obligations in case of damage to the product as a result of violation of the rules of transportation, storage, installation or operation.

KZ

PRIMER

ПАРАПЕТТИ КАБЕЛЬ-АРНАСЫ

Бұйым туралы негізгі ақпарат

IEK тауар белгісінің PRIMER сериясының парапетті кабель-арнасы (бұдан әрі – кабель-арна) күштік электр тізбектері мен әлсіз тоқты жүйелерді (цифрлық жіберу жүйелеріне арналған байланыс кабельдері, кабельді телевидение желілеріне арналған коаксиальді кабельдер, HDMI кабельдері, телефон кабельдері және т. т.) ғимараттар мен үймереттердің қабырғаларына төсеуге, сондай-ақ қораптың ішінде ауаны баптау трассаларын төсеуге арналған. Кабель-арнаның конструкциясында негізінде кабель-арнаны үш бөлікке бөлетін арақабырғалар болады: шеткі екі бөлігі әлсіз тоқты жүйелер үшін; орталық бөлігі күштік электр тізбектері (1 сурет) үшін пайдаланылады. Кабель-арна тұрақты және айнымалы тоқтың көрнеуі 1000 В-қа дейінгі электр желілерінде қолданылады.

Өзінің сипаттамалары бойынша кабель-арна 27.33.14-004-831305016-2017 ТШ-на сәйкес келеді.

Пайдалану шарттары:

- қоршаған ортаның температурасы: минус 40 °C-ден плюс 60 °C-ге дейін;
- қоршаған орта: құрамында полимерлік материалдарды бұзбайтын жемір газдар мен булар жоқ.

Техникалық деректер

Техникалық деректер 1-кестеде келтірілген.

Кабель-арна габариттік өлшемдері 1 сурет келтірілген.

Жиынтықтылығы

Бұйымда жеткізілім жиынтығы 2-кестеде келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

Кабель-арнаны монтаждау, пайдалану және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын арнайы оқытылған персонал электр техникасы саласындағы нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарын сақтай отырып, жүргізуі тиіс.

Кабель-арна жөндеуге жарамайды. Кепілдік мерзімі өткеннен кейін ақау анықталғанда кабель-арнаны кәдеге жарату керек.

Қызмет мерзімі өткеннен кейін кабель-арнаны кәдеге жарату қажет.

Монтаждау ережелері

Кабель-арна монтаждау минус 15 °C-ден плюс 60 °C-ге дейінгі температурада жүзеге асырылуы тиіс.

Кабель-арнаны монтаждау бетіне бекітпе бұйымдардың (мәселен: шегелер, шуруптар және т.т.) көмегімен жүргізіледі. Бекіту нүктелерінің орналасуы 1 суретке сүйене отырып, жұмыстарды жүргізу жобасында анықталуы тиіс. Бекіту нүктесін бір-бірінен 1 метрден аспайтын арақашықтықта орналастыруды ұсынамыз.

Сонымен қатар кабель-арнаны монтаждау бетіне алдын ала түсірілген таңба бойынша қондыру мүмкіндігі бар. Кабель-арнаны таңбаға қатысты теңестіру негіздің түбінің ішкі бетіне орналасқан және бекіту саңылаулары арқылы өтетін бойлық кертпелердің есебінен жүргізіледі.

Кабель-арнаға жөмір сұйықтықтармен (қоюлатылған қышқылдармен, сілтілермен, күрделі эфирлермен) әсер етуге жол берілмейді.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату

Бұйымдар тасымалдау көліктің нақты түрінде қолданылатын қағидаларға сәйкес жабық көлікті дайындаушының қаптамасында айналадағы ауаның минус 15 °C-ден плюс 60 °C-ге дейінгі температурасында тасымалданады.

Бұйымдар дайындаушының қаптамасында табиғи желдетілетін үйжайларда айналадағы ауаның минус 15 °C-ден плюс 60 °C-ге дейінгі температурасында және 75 % салыстырмалы ылғалдылық жағдайында сақталады. Бастырмалардың астында сақтауға рұқсат етіледі.

Тасымалдау және сақтау барысында бұйымдар механикалық жүктемелердің, соққылардың, судың және күннің тікелей сәулелерінің әсерлеріне ұшырамауы тиіс. Тасымалдаған және сақтаған кезде буып-түйілген бұйымдар ағаш тегендерге немесе құрғақ және тегіс беттерге қойылуы тиіс. Дестенің астына бөгде заттардың, судың және жанар-жағар материалдардың түсіп кетуіне жол берілмейді.

Бұйымдар пластмассаларды қайталама өңдеу туралы заңнамалық актілердің талаптарына сәйкес кәдеге асыру қажет.

Өндірушінің қызмет ету мерзімі және кепілдіктері

Бұйымдарды пайдаланудың кепілді мерзімі – тұтынушы монтаждау, пайдалану, тасымалдау және сақтау шарттарын сақтаған жағдайда сатылған күннен бастап 2 жыл.

Бұйымдардың қызмет мерзімі – 25 жыл.

Дайындаушы тасымалдау, сақтау немесе пайдалану, монтаждау не пайдалану қағидаларын бұзу салдарынан бұйым зақымданған жағдайда кепілдік міндеттемелерін өзінен алып тастауға құқылы.

Таблица / Table / Кесте 1

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы		Значение / Value / Мәні
Цвет / Colour / Түсі		Белый / White / Ақ
Материал / Material		Поливинилхлорид (ПВХ) / Polyvinyl chloride (PVC)
Категория стойкости к горению по ГОСТ 28779 / Category of combustion resistance / 28779 МЕМСТ бойынша жануға төзімділік санаты		FV (ПВ) 0
Стойкость к распространению горения по ГОСТ Р 53313 / Resistance to spread of combustion / Р 53313 МЕМСТ бойынша жанудың таралуына төзімділік		Не поддерживает горение / Does not support combustion / Жануды үдетпейді
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / МЕМСТ 14254 (IEC 60529) бойынша қорғау дәрежесі		IP40*
Площадь внутреннего поперечного сечения кабель-канала (слаботочный отсек / силовой отсек / слаботочный отсек) / Internal cross-sectional area of the cable trunking (low-current compartment / power compartment / low-current compartment) / Кабель-арнаның ішкі көлденең қимасының ауданы (әлсіз тоқты бөлік / күштік бөлік / әлсіз тоқты бөлік), см ²		4,90 / 25,57 / 4,90
Процент заполнения внутреннего объема кабель-канала / Filling percentage of cable trunking inner volume / Кабель-арнаның ішкі көлемінің толтырылу проценти		40 %
Масса одного погонного метра / Weight of one linear meter / Бір қума метрдің массасы, g	Кабель-канал / Cable trunking / Кабель-арнасы	1266

* Данная степень защиты может быть обеспечена только при использовании кабель-канала совместно с соответствующими аксессуарами, которые будут образовывать замкнутые системы кабельных коробов. / This degree of protection can only be provided by using the cable trunking in conjunction with appropriate accessories that will form closed cable ducting systems. /

Осы қорғаныш дәрежесі тек кабель-арнаны кабель қораптарының тұйықталған жүйелерін түзетін тиісті керек-жарақтармен бірге пайдаланған кезде ғана қамтамасыз етілуі мүмкін.

Таблица / Table / Кесте 2

Наименование / Denomination / Атауы	Количество отрезков по 2 метра в упаковке, шт. / The number of segments of 2 meters in the package, pcs / Қаптамада 2 метрден кесінділер саны, дн.	Общая длина кабель-канала в упаковке / Total length of cable trunking in the package / Қаптамадағы кабель-арнаның жалпы ұзындығы, m
Кабель-канал парапетный серии PRIMER / Parapet cable trunking of PRIMER series / PRIMER сериясының парапетті кабель-арнасы	6	12

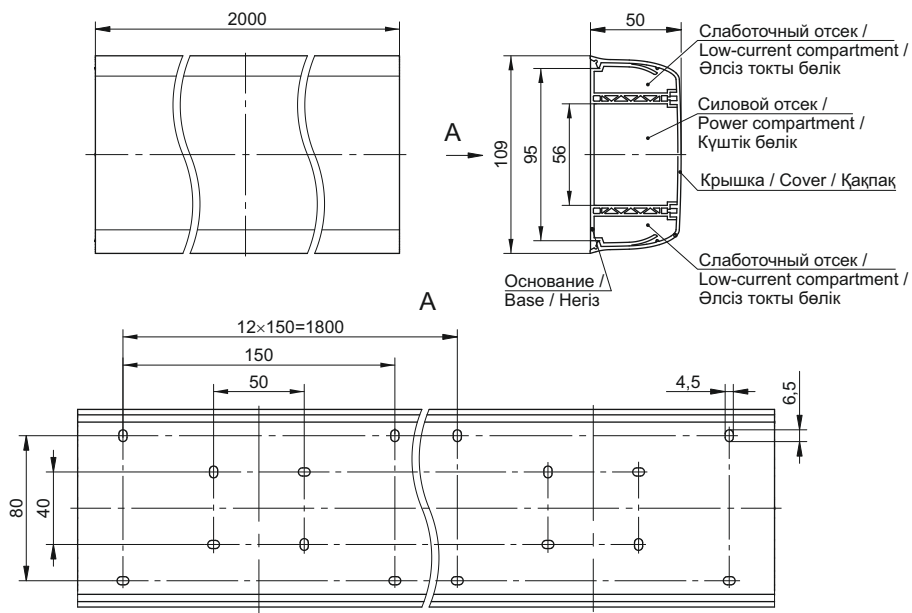


Рисунок 1 – Кабель-канал / Figure 1 – Cable trunking / 1-сурет – Кабель-арнасы